



RAPPORT ANNUEL 2023



Lettre des co-directeurs exécutifs

Amis et sympathisants de CREATE!,

C'est avec un grand plaisir que nous vous présentons notre rapport annuel d'impact 2023 et saisissons cette occasion pour vous exprimer notre gratitude pour vos contributions au formidable succès de notre ONG. Votre soutien indéfectible est l'épine dorsale de nos efforts et de nos initiatives. Les encouragements de donateurs comme vous nous aident à poursuivre notre mission qui consiste à faire une réelle différence dans la vie de nos bénéficiaires et dans l'environnement dans lequel ils vivent. Chaque don que vous faites nous permet d'aller plus loin.

Notre objectif le plus important est de combler le déséquilibre entre la ville et la campagne, de répondre aux besoins humains fondamentaux des personnes que nous servons d'une manière respectueuse de la culture qui mène nos partenaires vers une souveraineté et une durabilité éventuelles, tout en utilisant des techniques et des technologies adaptées aux zones rurales et à leurs conditions. Nous considérons notre capacité à atteindre cet objectif comme notre plus grande réussite.

Notre travail permet ainsi de créer des villages de développement durable dans les zones rurales du Sénégal. En 2023, nous avons mis en place un nouveau partenariat dans le département de Linguère, et, au vu de l'impact positif de nos projets, les demandes de tels partenariats sont devenues de plus en plus nombreuses. Aujourd'hui, nous intervenons dans 20 communes, mettant en place un environnement écologique et réduisant considérablement l'exode rural. Notre objectif est de couvrir l'ensemble du territoire.

Cette année, CREATE! a également fait d'énormes progrès en matière d'autonomisation des femmes entrepreneures au sein de nos communautés partenaires. Ces femmes développent non seulement des activités au sein de leur village grâce à une gestion efficace, mais ont également formé des groupes de travail pour partager des connaissances et s'apporter mutuellement du soutien. Nous espérons que ces groupes contribueront à diffuser notre travail positif sur le climat dans davantage de communautés rurales dans le besoin et seront à la hauteur de notre nomination pour le prix Earthshot 2024 dans la catégorie « Réparer notre climat ».

Notre approche est essentiellement humanitaire et notre personnel est composé d'humanitaires au grand cœur et d'un grand amour pour les communautés que nous servons. C'est incroyablement important pour nous, et nous sommes très fiers de pouvoir le réaliser au nom de CREATE! Nous vous sommes sincèrement reconnaissants de votre générosité et de votre soutien continu et espérons que vous continuerez à être notre partenaire dans nos projets futurs.

Omar Ndiaye Seck et Paulomi Bhattacharyya Co-Directeurs Exécutifs, CREATE!

Amadou Diouf, Coordonnateur de terrain, sur les défis et la résilience



Maraîchage, Aviculture, Arboriculture, AVEC, Énergies Renouvelables et Technologies Appropriées sont les volets qui définissent les principales actions que font CREATE! dans le monde Rural Sénégalais. Avec le défi d'obtention d'eau douce potable qui se pose à chaque fois. Nous surmontons tous les facteurs bloquants chaque année en vue de parvenir à nos objectifs.

En 2023 nous avons mis en œuvre le 20ème site (Ngaraff). A noter également une formation de renforcement de capacités dans le département de Linguère ainsi que le démarrage des installations du 21e site (Keur Birame).

Par conséquent, pas mal de hauts et de bas se sont passés. Pour les hauts, nous avons surmonté des épreuves et défis plutôt difficiles à savoir des phénomènes naturels canicules, attaques de ravageurs ...ainsi que des problèmes techniques et logistiques (pannes de pompes, voitures, motocyclettes...). En ce qui concerne les bas admettons que le nerf de la guerre reste l'obtention de financements pour promouvoir la réalisation d'autres sites dans d'autres communautés dans le besoin.

Grandes lignes du programme 2023

Un nouveau partenariat communautaire avec Ngaraff



« Le groupement des femmes de Ngaraff cultivait des légumes, mais par faute de moyens, le projet a échoué. Aujourd'hui, sous la supervision du technicien, nous avons appris de nouvelles techniques agricoles et des stratégies de gestion. Actuellement, nous consommons fréquemment des légumes sains et naturels de ce fait nous n'avons plus besoin de sortir du village pour aller au marché. La vente des légumes a considérablement amélioré la situation financière du groupement. Nous attendons avec impatience les autres volets du programme. »

Awa Dabo ,présidente

Le 20e partenariat communautaire de CREATE ! a débuté en 2023 avec le village de Ngaraff. Cette communauté, d'une population de 700 habitants, est notre quatrième partenariat dans la région de Linguère. 60 femmes et 2 hommes ont rejoint le programme de maraîchage avec CREATE!. Après la réhabilitation de leur puits, les activités maraîchères ont pu démarrer. Les bénéficiaires ont désormais accès à l'eau pour l'irrigation de leurs cultures et la consommation domestique. Cette nouvelle ressource en eau a permis au groupement de relancer des activités maraîchères qu'il avait suspendues depuis des années en raison du coût élevé de l'eau du forage. Avec l'appui de l'équipe de CREATE!, ces bénéficiaires très motivés ont pu transformés le site d'un terrain nu à un jardin vert. La production d'une grande variété de légumes et de fruits, les a permis de répondre à la demande croissante du village. Les bénéficiaires produisent suffisamment de légumes pour subvenir à leurs besoins et même pour vendre l'excédent sur les marchés locaux ce qui contribue à l'amélioration de la sécurité alimentaire des habitants tout en améliorant leur situation économique.

Renforcement des capacités et du leadership à Linguère

Dans le cadre de son programme de développement durable, l'équipe de CREATE! a mis en œuvre une formation de renforcement des capacités et de leadership pour les présidentes et leurs assistantes dans les communautés partenaires du département de Linguère. Cette formation est issue d'un besoin d'accompagner les femmes leaders dans leurs rôles de prise de décision et de gestion de leurs groupes. Le renforcement des capacités met l'accent sur le développement et le renforcement des compétences que les organisations et les communautés peuvent acquérir.

Les communautés doivent survivre, s'adapter et grandir dans un monde en évolution. La formation s'est déroulée à Santhie avec les présidentes des quatre sites de Linguère (Santhie, Wéréyane, Ouarkhokh, Ngaraff) et leurs assistantes. L'objectif de cette formation est d'améliorer la gestion et les capacités de ces groupements. Ce programme renforce leurs capacités de leadership en leur permettant de mieux comprendre les défis et les approches du développement durable. Après cette formation, nous espérons qu'ils seront mieux outillés pour prendre des décisions fortes et bien remplir leurs rôles au sein de leurs groupements.

« J'ai assisté à l'atelier de renforcement des capacités des présidentes des différents groupements de Linguère et de leurs assistantes. Cette initiative donne de la motivation aux femmes pour continuer à rester actives et peut aussi faciliter leur autonomisation après le retrait . Au cours de cet atelier, les bénéficiaires ont appris des techniques de gestion, de leadership et de communication afin de mieux diriger leurs groupements. Je suis convaincue que cette formation leur permettra de mieux gérer leurs groupements tout en adoptant de bonnes pratiques pour bien mener les activités et renforcer la solidarité entre elles. »

Codou Gadji, Technicien



Grandes lignes du programme 2023 (suite)

Construction d'un système de récupération des eaux de pluie à Mbossedji




Cette année, CREATE! a mis en place un système de récupération des eaux de pluie dans la commune de Mbossedji. Ce système consiste en l'installation d'un réservoir pour recueillir les eaux de pluie qui tombent sur les toits des bâtiments à l'aide de divers tuyaux de raccordement. Cette eau peut ensuite être utilisée pour différentes opérations dont l'arrosage du site, et contribue également à une gestion durable de l'eau. En utilisant un système de collecte d'eau, les bénéficiaires peuvent collecter et stocker l'eau pendant la saison des pluies pour l'utiliser en compensation lors des périodes de manque d'eau.

« Les périodes nuageuses affaiblissent la puissance de la pompe pendant la saison des pluies. Pour éviter le manque d'eau, l'ONG CREATE! a jugé nécessaire de mettre en place un système de récupération des eaux de pluie, sachant que la disponibilité de l'eau est essentielle au bon fonctionnement des activités maraîchères. »
Ndéye Diop, présidente


Notre équipe de communication : Les Fatous

En 2023, CREATE! a connu une transition organisationnelle, notamment au niveau de la communication. Au sein de notre équipe au Sénégal, nous avons deux personnes très compétentes en communication, chargées de faire le suivi et de documenter notre travail sur le terrain à travers des enquêtes, d'interviews, de vidéos et de photographies. Reconnaissant l'importance de l'autonomisation des femmes dans notre mission, nous savions qu'il était temps de responsabiliser notre équipe en leur confiant de tâche.

A la rencontre de Ndéye Fatou Thiam Diagne et Ndéye Fatou Sow Ba, respectivement coordinatrice et assistante communication de CREATE!. Ces deux femmes sont chargées d'amplifier les voix sénégalaises à travers les bulletins d'information, les rapports et les publications sur les réseaux sociaux de notre organisation. Toutes deux ont adopté avec enthousiasme leurs nouvelles fonctions. Lorsqu'on leur a demandé ce que ce changement signifiait pour elles, voici ce qu'elles avaient à partager :



Ndéye Fatou Sow : « En tant qu'assistante en communication, j'ai toujours été passionnée par la création de contenu visuel percutant et efficace. Avant, mon rôle se limitait à la prise de photos d'activités sur le terrain, à la réalisation d'enquêtes et de tâches administratives liées à la communication. Récemment, avec le soutien de CREATE! nous avons eu l'opportunité de suivre des formations sur Canva et InDesign, qui ont enrichi nos compétences professionnelles. Je suis ravi d'appliquer ces nouvelles compétences dans mon rôle actuel et de contribuer au succès de CREATE! grâce à notre stratégie de communication visuelle. »



Ndéye Fatou Thiam : « Grâce à CREATE!, j'ai plus de responsabilités en tant que coordinatrice de communication. Fatou Sow et moi travaillons désormais sur les réseaux sociaux, les newsletters et les rapports annuels via Canva et InDesign. Ces tâches sont nouvelles pour nous car elles étaient effectuées par l'équipe américaine, mais nous acquérons désormais plus d'expérience avec CREATE!. »

Impact sectoriel 2023



EAU DOUCE

Au Sénégal, la saison sèche dure plus de neuf mois par an, et les précipitations annuelles moyennes se situent entre 300 et 400 mm. Pour garantir un accès à l'eau douce tout au long de l'année, nous réhabilitons les puits existants et installons des systèmes de pompage alimentés par énergie solaire. Ces systèmes, associés à des méthodes d'irrigation goutte-à-goutte et manuelle, permettent aux communautés de produire des aliments nutritifs, améliorant ainsi leurs conditions de vie et leurs moyens de subsistance. En 2023, CREATE! a collaboré avec deux nouvelles communautés, Ngaraff et Keur Birame, pour renforcer leur accès à une eau pérenne. À ce jour, 21 communautés bénéficient de l'eau douce nécessaire à la production alimentaire tout au long de l'année.

L'impact en chiffres :

20 000 à 28 000

Litres d'eau pompés par village chaque jour en moyenne.

2000-3000

Litres d'eau douce collectés chaque jour par village pour un usage domestique.

+1100

personnes ont eu accès à une eau douce et abondante grâce à des puits réhabilités



« L'accès facile à l'eau douce est très bénéfique pour notre village, car après la réhabilitation du puits et l'installation du système de pompage solaire, nous pouvons facilement cultiver des légumes avec l'aide du technicien. »

Amy Ndiaye, Wereyane



JARDINS COMMUNAUTAIRES

Les femmes des communautés partenaires de CREATE! reçoivent une formation aux techniques agricoles durables pour cultiver des légumes, des fruits et des noix toute l'année dans leurs jardins communautaires. En utilisant l'eau des puits et des outils manuels pour minimiser la dégradation du sol et maximiser la rétention d'humidité, elles mettent l'accent sur des pratiques respectueuses de l'environnement. Au lieu d'engrais chimiques, elles utilisent du compost de bétail généré par la communauté et des moustiquaires recyclées sont utilisées comme substitut aux pesticides. Les membres de la coopérative apprennent à cultiver une variété de légumes qu'ils aiment manger, produisant régulièrement suffisamment pour nourrir leur famille et vendre le surplus sur les marchés locaux, complétant ainsi leurs revenus. Cette diversité des cultures conduit à de meilleurs résultats nutritionnels pour l'ensemble de la communauté, bénéficiant particulièrement aux femmes en âge de procréer. La communauté de Ngaraaf a commencé à récolter dans son jardin coopératif en juin 2023 et a récolté près de 635 kg de légumes chaque mois en moyenne.



« Nous avons l'habitude d'acheter des légumes au marché et c'était cher. Nous profitons du marché hebdomadaire pour acheter des légumes, mais nous ne pouvions pas les conserver longtemps à la maison. Depuis que nous produisons des légumes dans le jardin, nous avons la possibilité d'en consommer tous les jours et cela a amélioré notre alimentation. »

Mbathio Sarr, Ndiagne Kahone

L'impact en chiffres :

+900

hommes et femmes participant aux jardins communautaires

+28000

kg de fruits et légumes frais produits par mois.

92%

des femmes de nos communautés partenaires ont atteint la diversité alimentaire minimale (MDD-W)

Impact sectoriel 2023

ÉNERGIE RENOUVELABLE

L'introduction de foyers améliorés est un aspect essentiel des initiatives de CREATE! en matière d'énergie renouvelable. Les techniciens de CREATE! enseignent aux membres de la communauté comment construire ces foyers en utilisant des matériaux locaux tels que l'argile, le sable, balle de mil et l'eau. Ces foyers sont conçus avec des méthodes de cuisson plus sûres et plus efficaces que les Fournaux traditionnels, réduisant ainsi la dépendance au bois de chauffe de 60 à 70 %. En 2023, les techniciens de CREATE! ont organisé 20 sessions de formation sur la construction de foyers. Parallèlement à la formation sur les foyers, CREATE! met l'accent sur la campagne de reboisement. Les communautés ont planté 30 000 nouveaux arbres et pris soin d'environ 200 000 arbres déjà plantés, séquestrant plus de 500 tonnes de carbone. De plus, CREATE! encourage l'utilisation de pompes solaires au lieu de celles fonctionnant à l'énergie fossile et a installé cette même année un système de pompage solaire à Ngaraff.

L'impact en chiffres :

+600

des foyers améliorés bien entretenus dans toutes les communautés

+6

heures par jour économisées pour chaque femme grâce à l'utilisation de foyers améliorés

30 000

jeunes arbres plantés dans les communautés partenaires de CREATE!

+500

tonnes de carbone économisées grâce aux efforts de reforestation



“

Auparavant, nous utilisions des foyers traditionnels qui étaient très polluants et dangereux pour la santé. Ces foyers améliorés nous permettent de cuisiner plus efficacement en réduisant la consommation de bois de chauffe et les émissions de fumée.

AWA MBAYE, Santhie ”

Impact sectoriel 2023



ACTIVITÉ GÉNÉRATRICE DE REVENUS

Les programmes de génération de revenus de CREATE! intègrent un certain nombre d'activités pour aider les femmes des communautés rurales à acquérir des compétences financières de base et à utiliser ces compétences pour générer des revenus provenant de leur production avicole et agricole ainsi que de toute autre activité du programme. En maîtrisant mieux leurs finances, les femmes se sentent capables de prendre des décisions, tant au sein de leur famille que dans leurs coopératives, contribuant ainsi à la pérennité du programme. 19 communautés partenaires de CREATE! produisent désormais des poulets et ont appris à épargner les revenus qu'elles génèrent grâce à leurs Associations Volontaires d'Épargne et de Crédit (AVEC).

“
Après avoir reçu une formation sur les AVEC, nous avons acquis des compétences en gestion financière. Nous épargnons de l'argent en toute sécurité et les prêts obtenus nous permettent de financer des petits commerces afin de répondre à nos besoins.
”
Soda Lo, Mbossedji



L'impact en chiffres :

+650

femmes participant aux AVEC

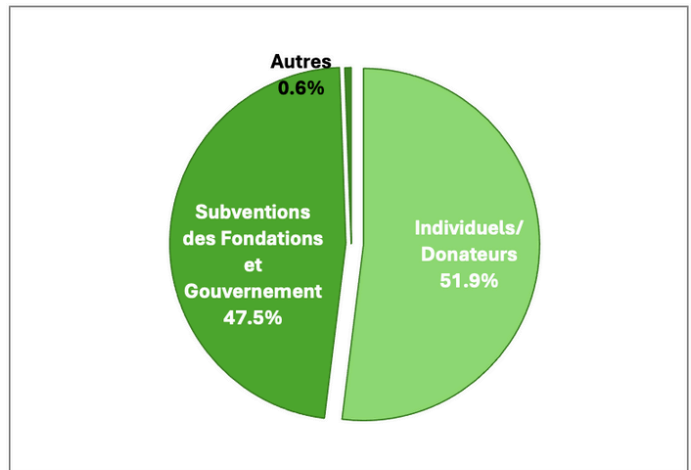
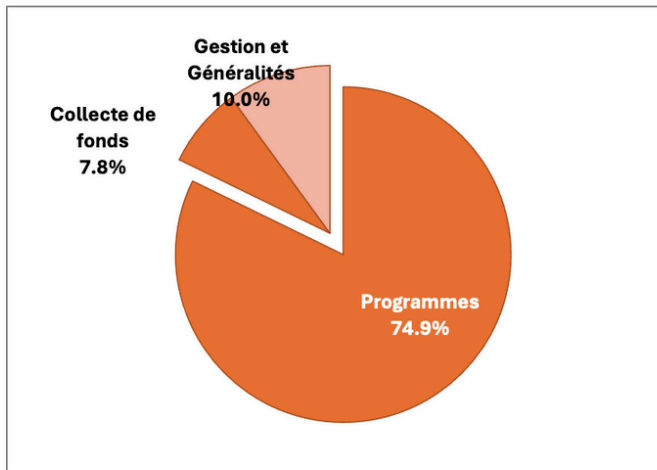
23 \$

épargne moyenne par bénéficiaire

+1200

poulets élevés et vendus dans les communautés chaque mois en moyenne

Bilan financier 2023



Dépenses

Programmes	\$277,070
Collecte de fonds	\$26,132
Gestion et Généralités	\$33,758
Total	\$336,960

Revenus

Individuels/Donateurs	\$191,153
Subventions des Fondations et Gouvernement	\$174,663
Autres	\$2,152
Total	\$367,968

Partenariat à l'honneur :

Cette année, nous présentons le Cercle des donateurs africains du SVCF !

Le Cercle des donateurs africains de la Silicon Valley Community Foundation a soutenu CREATE! pour la première fois en 2018, nous permettant de collaborer avec la communauté de Diabel dans la campagne sénégalaise. En mettant l'accent sur les énergies renouvelables et l'eau potable, deux des quatre principaux domaines d'intervention de CREATE!, ce partenariat entre le Cercle des donateurs et CREATE! était dès le départ parfaitement adapté. En 2023, CREATE! a eu la chance de s'associer à nouveau au Cercle des donateurs. Leur soutien nous a cette fois permis de lancer notre programme d'eau potable dans la communauté de Ngaraaf. L'incroyable générosité de tous les membres du Cercle des donateurs et leur confiance dans nos programmes ont non seulement permis aux femmes de Ngaraaf d'accéder à l'eau potable grâce à l'énergie solaire, mais ont également permis d'améliorer leur sécurité alimentaire et leur situation économique.

Nous adressons nos plus sincères remerciements au Cercle des donateurs africains de la Silicon Valley Community Foundation pour leur confiance dans notre travail.

MERCI AUX DONATEURS DE CREATE! 2023

Donateurs individuel

Janice et Terrence Ahern

Sofia Ahmed

Miriam Aiken

Amer et Nemat Al-Nahhas

Katherine Albutt

Patricia Andersson

Sarah et Chad Atkins

Fred et Patricia Auch

Lisle et Sally Baker

Patricia Baker

Lucy Bartley et Shawn Allen

Sally Bartley

Steven Bean

Louise Bishop et James Earl

Robert et Lavonne Blalock

Memory Blodgett

Travis et Linda Blount

Jocelyn Bonner

Susan Briggs

Jessica Briggs

Paula Briggs

Joshua Briggs

Roger et Dorothy Burgess

Sheila Burke

Michael Carson

Lin Ti Chang

Lucille et Peter Chaveas

Hung Mui Chu Family

Melvin E. Clouse, M.D.

Barry Cotton

Kathryn Decker

Robert DiPietro

Susan Dowler et James Burke

Susan Eisenberg

John et Megan Ellingsen

Mari Farrell

Sarah Farrell

Anne et Frank Firicano

Marc et Valerie Fisher

Susan Frenchik

Edward et Jean George

Elizabeth Gordon

Linda Green

Kim et Kurt Grigsby

Elliot Gross

John et Judy Groves

Barbara Hitchcock et Jan van Steenwijk

Peter Hoffman

Delanson et Grace Hopkins

Heather Hudson

Renaldo Jarrell

Paula Jenson

Debra Jones

Virginia King

Richard Koehler

Robert Krupa

David Lawlor et Felice Indindoli

Joyce Leader

Larry Leskovjan

Suzann Lindsay

Nan et Phil Logan

Niklas Lollo

Stephen Lynch

Andrew MacGregor

Eleanor Maliner

Janean Mann

Craig Mathews et Ruth Uhlman

Rian McCawley

Jim et Carole McCotter

Sage McCotter et Randy Hulett

Margaret McKelvey

Mary-Kay Miller et Richard Bartley

Peter Moskovitz

Evelyn Nagy

Judith Nelson

Joshua Ng

Jane Nicholson

Anne Niemiec et David Kolb

Lowell et Sonja Noteboom

Andrew et Amanda Novelline

Sherry et Tom Ormiston

Angela et Sergio Perfetti

Lucie Perier

Sharon et Michael Posner

Ann Prestipino

Fred et Cathy Raley

Stephen Raley

Michael Raley

Mathew et Sarah Rose

John Schulz

Margaret et Denman Scott

Patricia Sharpe

Brenda Smith

Douglas Southworth

Corey Southworth

Joel et Mary Stone

David et Wenola Straw

Ron et Pam Taylor

Mary Tjosvold

Marilyn Tucker

James van Bokkelen

Larry Wetsel

Evan Wheeler

Julie White

Pam Whyte et Ron Saylor

MERCI AUX DONATEURS DE CREATE! 2023

Donateurs individuel suite

Charles Wright et Hillary Lord
Alyssa et William Wright
Susan Wyatt
Nancy Wyman
Leslie Yamada

SOUTIEN DE LA FONDATION

Addax & Oryx Foundation
Bellevue Rotary Foundation
Charities Aid Foundation of America
Mortenson Family Foundation
Ninneweb Foundation
Silicon Valley Community
Foundation's Donor Circle for Africa
Spawglass Foundation

AUTRE

Bernard Henry
SAIF Workers Insurance
Emgee et Whyte
Pi Beta Phi Alumnae Club



Conseil d'administration de CREATE!

Fred Raley, Président du conseil d'administration. Ancien président et chef de la direction de SpawGlass, une entreprise de construction détenue à 100 % par ses employés.

Mary-Kay Miller, Secrétaire et Trésorière du Conseil d'Administration, Professeur en littérature française et d'Afrique de l'Ouest, Université d'État de Salem.

Ronald Taylor, Directeur général d'une entreprise de construction (retraité), donateur fondateur de CREATE!

Susan Miller Briggs, MD, MPH, chirurgienne principale et présidente du département de chirurgie mondiale, Massachusetts General Hospital, Boston, MA

Joyce E. Leader, Ambassadeur (retraité) a travaillé en Afrique pendant 15 ans en tant qu'officier du service extérieur, membre du Corps de la paix et enseignante bénévole.

Delanson Y. Hopkins, BA, MBA Cadre retraité du secteur de la santé et des hôpitaux. Brookline, MA


Samba Gadjigo, Professeure Helen D. Gould d'études françaises et francophones, Mount Holyoke College.

Binta Mamadou, Associé, avocat spécialisé en financement de projets Allen & Overy Magic Circle

Aïda Sarr Lewis, Éducatrice et défenseuse des droits de l'homme.

CONTACTEZ-NOUS!

www.createaction.org

 @createactionorg

 @createsenegal

 @createsenegal

ADRESSES DES BUREAUX

BUREAU DES ÉTATS-UNIS :

132 EAST BROADWAY,
SUITE 416 EUGENE, OR
97401

BUREAU DU SENEGAL :

KAOLACK, PARCELLES
ASSAINIES UNIT 01,
VILLA N 432 KAOLACK,
SENEGAL



Nous tenons à remercier tous les membres de notre conseil d'administration qui apportent un sourire à chaque membre de l'équipe – cela nous remonte toujours le moral, surtout lorsque nous en avons le plus besoin.